**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses

**Band:** 117 (1991)

Heft: 9

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 27.11.2025** 

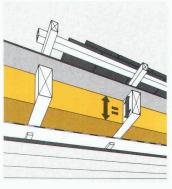
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



# ISOPHEN, la laine de verre sculptée sur mesure pour isoler entre chevrons les toits semi-ventilés.

B 3970





ISOVER, leader suisse de l'isolation, est le premier à avoir créé des panneaux roulés en laine de verre spécialement adaptés aux toits à pans semiventilés.

D'une épaisseur égale à la hauteur du chevron, facile à couper et à poser jusque dans les moindres recoins, l'ISO-PHEN assure avec le parevapeur FLAMMEX N et les produits en caoutchouc butylique ISObutyl une isolation phonique et thermique encore plus performante et conforme à la norme SIA 238, éd. 1988.



L'isolation jaune.

# COMPUTER 91

SALON DE L'INFORMATIQUE ET DES TECHNOLOGIES DE POINTE



















Source d'information incomparable, COMPUTER 91 invite les chefs d'entreprises, cadres entrepreneurs, artisans et professions libérales à découvrir les derniers développements en informatique. Plus de 400 exposants se réjouissent de vous présenter...

TOUTE L'INFORMATIQUE EN DIRECT!

23-26 AVRIL • BEAULIEU • LAUSANNE

OUVERT DE 9H.00 À 18H00 • PRIX D'ENTRÉE: FR.10.- AVEC CATALOGUE

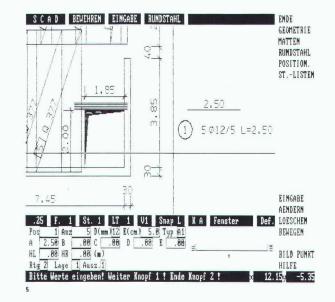
# Logiciel pour bureau d'ingénieur civil

### Eléments finis

- CAO/DAO du plan de coffrage au calcul par la méthode des éléments finis au plan d'armature et de la liste de fer sur plotter de A3 à A0.

### Statique générale

- poutre continue;
- cadre hyperstatique spatial (1er et 2e ordre);
- grille de poutre (avec précontrainte);
- graphique (système + résultats) sur écran et sur plotter.



abacus computer s.a.

Rue St-Pierre 2

1701 Fribourg

Tél. 037 22 46 36

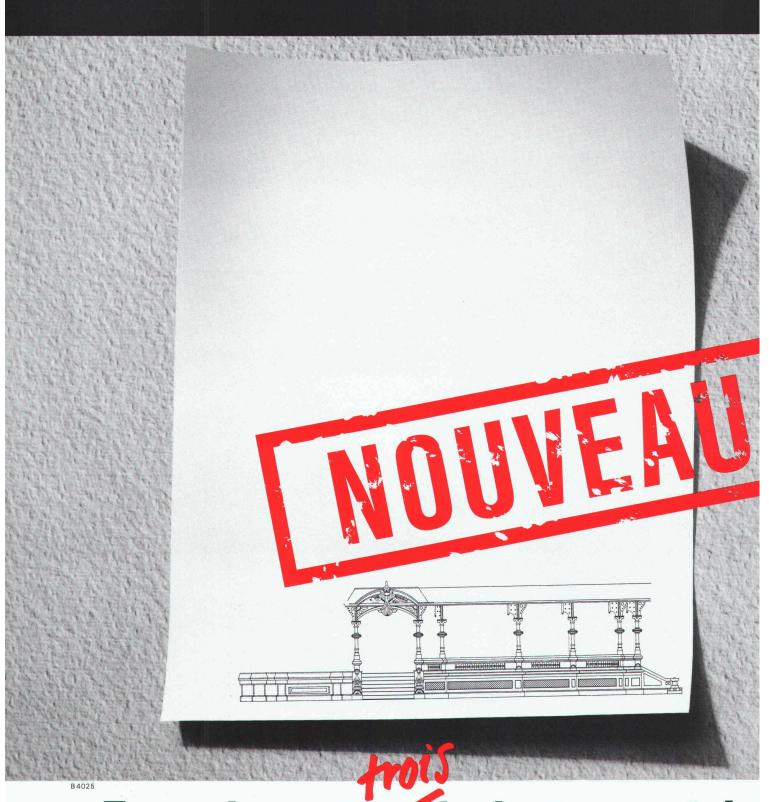
10 ans de mise au point

Joint de reprise pour le béton



Imputrescible, étanche, facile à poser, Mastix tient à vous montrer de quoi il est capable.

Demandez notre documentation sans engagement Nom/Entreprise: Adresse : NPA/Localité: Mastix SA Rte Aloys-Fauguez 28 CH-1018 Lausanne Tél. 021/38 29 49 Fax 021,

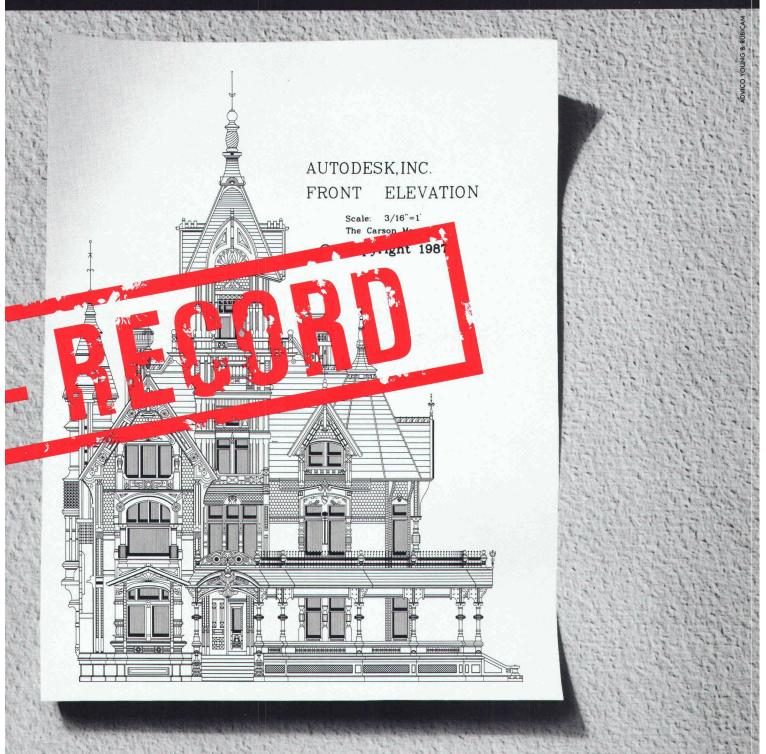


# En seulement neuf minutes, certains

Le dessin de droite a été réalisé par le nouveau traceur Versatec Turbo CADmate, encore plus rapide que sa précédente version. Le même projet de dessin, à gauche, a été réalisé par un traceur à plumes. Cet exemple démontre qu'à prix comparables Turbo CADmate est au moins dix fois plus rapide qu'un traceur à plumes. De plus, Turbo CADmate, connectable à tous les IBM PC 386 ou compatibles, bénéficie désormais de possibilités de connexion élargies aux

stations de travail SPARC de Sun. Son procédé électrostatique et sa résolution de 300 points par pouce lui permettent en outre de réaliser facilement des dessins d'une qualité exceptionnelle sans subir les contraintes qu'impose tout traceur électromécanique. Ainsi, la présence permanente d'un opérateur pour vérifier l'état des plumes ou pour stopper la machine afin de pouvoir la recharger en papier devient inutile. Enfin, Turbo CADmate accepte une large variété de supports





# raceurs en font plus que d'autres.

n rouleau et chacun peut l'utiliser aussi simplement u'un photocopieur. Les performances de CADmate taient déjà largement en avance sur celles des traceurs plumes. Aujourd'hui, avec Turbo CADmate, ceux-ci leviennent incontestablement obsolètes.

'our plus d'informations, envoyez ce coupon à Cerox Engineering Systems, Pré-de-la-Fontaine 15, 217 Meyrin-Genève, téléphone (022) 785 19 90. La réalisation de chacun des deux dessins a nécessité 3 minutes sur PC 386 à 25 Mhz sous les versions 4.01 de MS/DOS et Autocad 10. Turbo CADmate accepte les fichiers aux formats HP-GL et HP-GL-2 et est compatible avec les tables traçantes HP 7586. (HP-GL et HP-GL-2 sont des marques de Hewlett Packard, Autocad est une marque de Autodesk enc. et Sun SPARC est une marque de Sun Microsystems.)

Nom:	
Entreprise:	
Téléphone:	- ,
Rue:	
NIDA /Lique	

### **Xerox Engineering Systems**

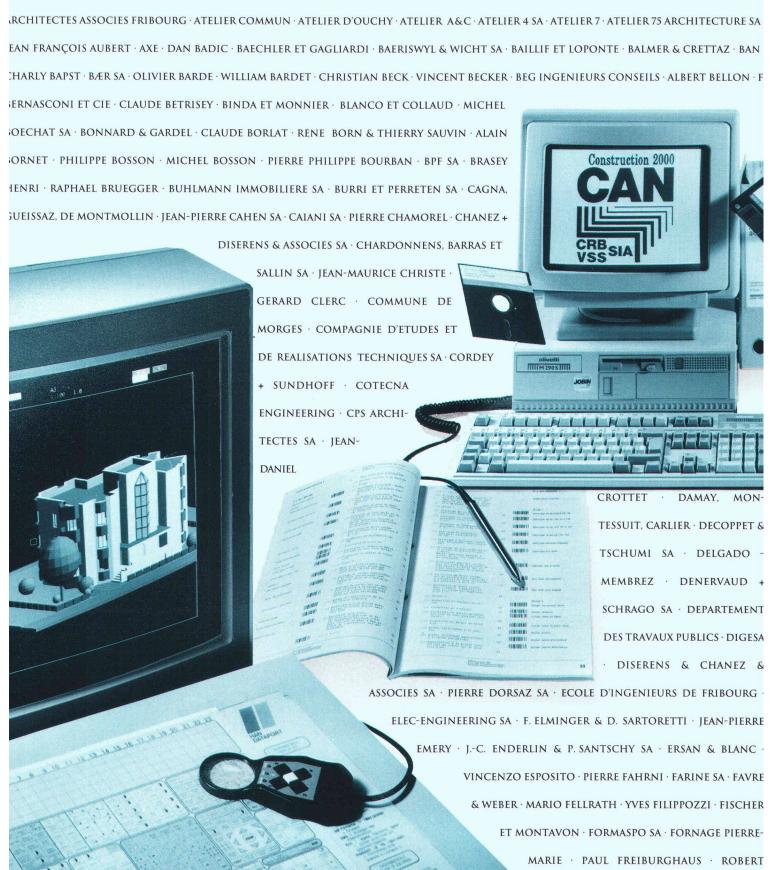
BUREAU 21 · ACAU · A. CONCEPT SA · R. ADATTE ET P.-A. JUVET SA · AIC SCHAER WEIBEL ET MEYLAN SA · ALBERTI · ALT ET ISELY · AMSLER ET

GAGLIARDI - MICHEL ET STEPHANE ANDENMATTEN - ANTHONIOZ & VIANIN - A. ANTIGLIO SA - ARC - ARC BULLE SA - L'ARCHE - ARCHES 2000 SA

RCHITEAM · ARCHITRAM ·
RCO · PHILIPPE ARNOLD SA

ASS ARCHITECTES SA ·

# Plus de 1300 architectes et



GAILLARD · GEILINGER SA · EDGARD GEX-

FABRY · MARIO GIANOLI · PATRICK

GIORGIS · JEAN-G. GIORLA · JEAN-LOUIS GIRARDIN

SA : DIETER HUNI : INGEPLAN SA : INTENDANCE DES BATIMENTS DE L'ETAT : RAPHY JACQUIER : GEORGES

# ingénieurs déjà «branchés»

OCIETE ANONYME · KAMBER ET BAERISWYL · KBM SA · . KLEN · RICHARD KNECHT · D. KUENZY SA · A. KUGLER CUHN · LAMUNIERE ET VAN BOGART · JEAN-CLAUDE LUEDIN · ANTOINE DE LAVALLAZ · CLAUDE LEHMANN · · LOMBARDI ET FAME · LOSAG SA LOSDYCK



ANDRE MEILLARD · MOBAG · MODUS VIVENDI · ARCHI-ROBERT MONNIER · DE MONTMOLLIN · RENATO MORANDI ROLAND MOSIMANN · MOUCHET, DUBOIS & BOIS-T VALLOTTON · CENTRE ORIPH · A. & J.-P. ORTIS · ALOIS 'EG SA · PEINTCOLOR SA · JACQUES PELLEGRINO · JEAN-PERROUD SA · PERSPECTIVES · JEAN-A. PIDOUX · JEAN-PAUL PILLET · PIZZERA ET POLETTI SA · PLANIFICATION ET ENERGIE DE L'OUEST-SUISSE · PLANNING MANAGEMENT SA 'RALONG SA · M.-A. PRENAT · PYTHON, KUENZ ET SA · HERVE DE RHAM · DE RHAM & CIE SA · GEORGES RIBES ROBERT & VINCENT SA · GILBERT ROCHAT · ROCHAT & ROSSELET · T. ROSSIER & M. BEETSCHEN SA · JEAN-LOUIS LISBERGER · J.-P. ROULIER · JACQUES ROULIN · SOCIETE SCHAFFNER HANS ET CIE · GEORGES SCHALLER · SCHLUN-SCHOPFER & KARAKAS SA · PIERRE SCHWEIZER · SEMPA SA FELLA · PIERRE STEINER SA · STEPHAN SA, DEPARTEMENT AND ET PIERRE STUDER SA · PIERRE ET ROLAND STUDER · FARDIN . TECHNIQUE ET ECONOMIE POUR LA CONS-CLAUDE THEVENAZ . THOMANN & THOMANN SA **ISCHUMI & BENOIT · URSCHELER & ARRIGO · JEAN-MARC** 

### **PIGMA:**

### progiciel intégré de gestion de mandats.

Après l'enregistrement simple et rapide de l'activité des collaborateurs, de l'avancement des travaux, des dépenses et des factures émises, vous obtenez un contrôle permanent et précis permettant de mesurer la rentabilité de votre activité.

### **MESSERLI CAD:**

dessin/conception assistés par ordinateur spécialement conçus pour architectes, bibliothèques inclues.

Du dessin 2D, aisé et proche de la réalité de la table à dessin, on passe rapidement en 3D (pers. ou axo.) dont découlent coupes et élévations. Les modifications du plan sont confortables et se répercutent automatiquement sur les trames, cotes, etc., d'où un gain de temps non négligeable. Les portes, fenêtres, escaliers paramétrisables, les meubles 2D/3D, les murs s'adaptant sous les toits et tout ce qui précède en font un outil indispensable à un travail de qualité respectant les impératifs de la conception et de la

### **ROLAND MESSERLI:**

### **CAN Construction 2000:**

### soumissions, métrés et contrôle des coûts.

Permet un travail de devis et de soumission rapide sur la base de textes personnels ou/et en utilisant les données CAN Construction 2000.

Une comparaison des offres simple et efficace en francs et en pourcents. Un allégement administratif grâce à des sorties de documents tels que :

Contrats, lettres de remerciements, situations et demandes d'acomptes détaillées, etc. Un contrôle et une gestion des coûts de construction précis et automatiques (bons de paiements, comptes d'entreprises, décompte de chantier et contrôle des garanties, arrêtés de comptes).

### **SERVICE • FORMATION**

Pour vous assister, IOBIN SA, spécialiste Olivetti, dispose d'une infrastructure qui répond parfaitement aux besoins et aux exigences informatiques de notre époque.

Le conseil sérieux, le matériel testé, l'installation professionnelle sur site, le centre de formation, l'assistance téléphonique permanente et les techniciens compétents dans un atelier moderne (télémaintenance par modem), possibilités de leasing ne sont que quelques-uns de nos atouts.



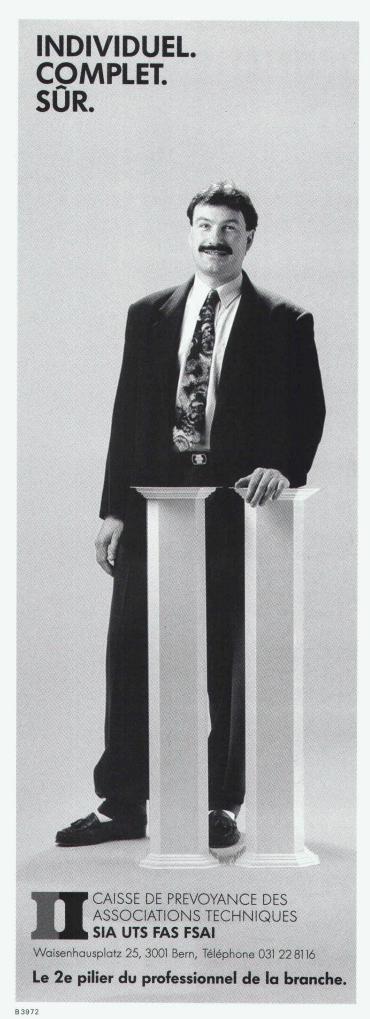
BUREAUTIQUE

Av. de Provence 10 1000 LAUSANNE 20 Tél. 021/256022 Téléfax 021/240730

JAUNIN · MICHEL JOBIN · IOHNER GERALD JORDAN · J.P.C. K. KENGETER · GEORGES INGENIEURS SA · BERNARD LATELTIN · LAUPER ET ETABLISSEMENTS R. LEUBA ET JUCKER · RODOLPHE LUSCHER · MACHBURO SA · MARTI ET BADER · MARTI HERBERT **FRANCOIS** MARTIN · ERNEST MARTIN · ROLAND MARTIN MATTANA · MATTER INGE-NIEURS SA MATTHEY FRANCOIS MEIER · ROLAND MEIGE TECTES ASSOCIES SA · MORET SA · PIERRE MOSER SONARD · MSBR SA · MUSY PAGE · BERNARD PAGET PHILIPPE PERRINJAQUET MARC PIENS · FRANÇOIS ET CONSTRUCTION SA · (EOS DU POMMIER · JEAN PARTNERS SA · RENOBAT RINDERKNECHT SA CODEREY · JEAN-FRANÇOIS ROSSI · MICHEL ROETH-BANQUE SUISSE **EGGER VALLAT** · SGI · SSC · STEFFEN & CAS SAPCO · STUCKY SA · RO STUDIO ARCHE · NICOLAS TRUCTION PIERRE-TREMBLET & CIE SA ·

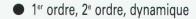
VALLOTTON · PHILIPPE

DENIS



### micro STRAN 3D

Analyse de Structures de Barres Logiciel pour micro-ordinateurs



- 4 modes de saisie des données
- 2000 barres dans l'espace
- Fonctions graphiques
- Evaluation gratuite

### **ENGINEERING SYSTEMS**

Distribution sur le marché francophone : J. DAGLISH Rue d'Italie 33, 1800 Vevey, Suisse

Rue d'Italie 33, 1800 Vevey, Suisse Tél. 021/921 09 23

B3574



# BUSSET DEVELOPPEMENTS INFORMATIQUES SA

Maîtrise fédérale

La gestion de l'horaire dans l'entreprise, c'est

# **BDI-PRESENCE**

Une même solution pour les entreprises de toutes tailles.

### Module de base

- horaires fixes ou variables
- gestion d'absences, vacances

### En option

- situation instantanée
- travaux en équipe
- gestion d'activités
- prise des temps pour la gestion de production

COMPUTER 91 Halle 6, Stand 608

Rue du Lac 28 1800 VEVEY Tél. (021) 921 88 33 Fax (021) 921 55 43





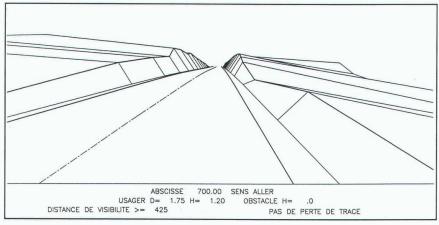
2208 Les Loges/Neuchâtel Tel. 038/53 45 10 Fax: 038/53 36 45

ancotech sa Systèmes d'ancrage

### MICROPISTE ®-

### POUR UNE ROUTE $\mathbf{DE}$ QUALITE

L' OUTIL DU PROJETEUR DE VOIES DE COMMUNICATIONS ( routes, AR, AF, chemins de fer, canaux, etc. )



- Facilité d'apprentissage et d'utilisation.
- Construction graphique de l' axe en plan et du profil en long.
- Bibliothèque et mise au point graphique des profils en travers.
- Variation de dévers en fonction de la vitesse de référence.
- Saisie ou lecture automatique des données décrivant le terrain naturel.
- Calcul des cubatures, résultats pour implantations.
- Détermination des distances de visibilités et recherche de perte de tracés.
- Dessin sur traceurs ou sur imprimantes POSTSCRIPT ®
- Résultats DXF pour une liaison avec AUTOCAD ® ®MICROPISTE, POSTSCRIPT, AUTOCAD sont des marques déposées MICROPISTE ®:Logiciel du Ministère de l' Equipement, du Logement, des Transports et de la Mer.(France).

### **DISTRIBUTEUR POUR LA SUISSE:**

**BERNOUX + CHERBUIN** Ingénieurs Conseils S.A. Av. du Casino 45 1820 Montreux

Tél.: 021 963 50 11 Fax: 021 963 20 09

Matériel:

IBM PC ou compatibles

Prix:

Logiciel et documentation

Frs. 7'900 .-

PLUS DE 1400 EXEMPLAIRES EN EXPLOITATION DANS LE MONDE

B4044

### Des résultats qui impressionnent les professionnels du CAD



Une gamme complète de périphériques graphiques

### **Océ Graphics**

Leutschenbachstr. 45•8050 Zürich • Tél: 01/302.03.30



FONTAJET SA est la seule maison suisse spécialisée dans la fabrication de fontaines lumineuses pour jardins privés et publics. Fontaines monumentales tous spectacles d'eau, de lumière et de musique. Documentation sur demande.

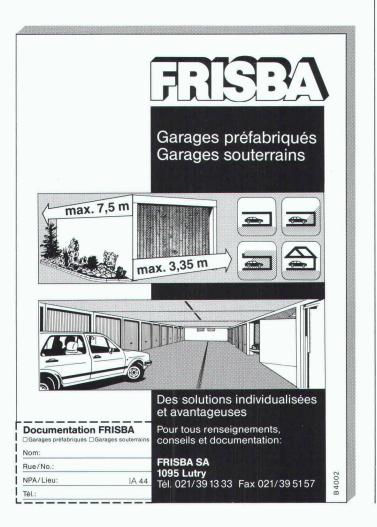
NOUVEAU! Boules rotatives en granit, actionnées par l'eau.

### **FONTAJET SA**

Route de Villeneuve 1522 Lucens Tél. 021/9068828 Fax 021/906 92 78 Télex 459210

Habitat & Jardin Halle 35 Stand 3508

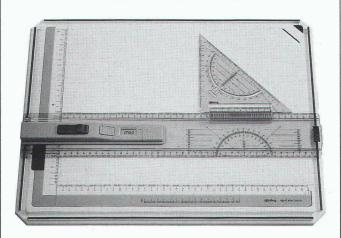
Pour vos planifications gus tonte la Suissel RADIOWSIEINER ELECTRONIQUE PROFESSIONNELLE Clarostrasse 29 do dination: B4006



rotring rapid electronic

### LA TECHNIQUE NUMÉRIQUE **AU SERVICE DU DESSIN**

La nouvelle plaque à dessin rapid electronic, modèle de pointe de la gamme rotring, simplifie au maximum le dessin de haute précision. Son système de mesure numérique intégré permet de déterminer librement le point zéro. Il comporte trois degrés de précision d'affichage, 3 unités de mesure et 12 échelles.





pour une documentation sur la nouvelle rapid electronic et sur l'ensemble de la gamme de plaques à dessin rotring.

Prénom et nom:

Ecole/Entreprise

Adresse:

NP, localité:

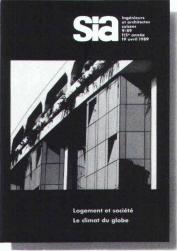
rotring (Suisse) SA, Moosmattstrasse 27, 8953 Dietikon ZH

# Placez vos annonces aux sources mêmes de l'information à l'élite des ingénieurs et architectes suisses

Les ingénieurs et architectes universitaires suisses comptent parmi les premiers décideurs dans le domaine du bâtiment, les bureaux d'étude, les administrations et l'industrie.

Avec "Ingénieurs et architectes suisses" en Suisse romande et "Schweizer Ingenieur und Architekt" en Suisse alémanique, vous êtes certains d'atteindre cette élite!





24 éditions françaises et 48 éditions allemandes par année, et un plan thématique universel autorisent un placement ciblé de vos annonces dans un environnement idéal. Demandez notre documentation ou un conseil personnalisé. Un simple appel téléphonique suffit!



IVA SA Publicité internationale

Mühlebachstrasse 43 Pré-du-Marché 23 8032 Zürich 1004 Lausanne Telefon 01/251 24 50 Téléphone 021/37 72 72 Fax 01/251 27 41 Fax 021/37 02 80

L'organe officiel de la société des ingénieurs et architectes SIA, de l'association des anciens étudiants EPF/GEP et de l'association suisse des ingénieurs-conseils ASIC.

30

ROHRSYSTEM

Par exemple

# **NTS-FERWAG-FLEX®**

Conduite pour les applications à basse température, avec tube central en matière plastique. Livrée directement sur le chantier en torches. Téléphonez-nous!

Brugg Rohrsystem AG · 5200 Brugg Téléphone 056 483 500 · Fax 056 483 535

H. Huber & Co. SA · Case postale 3281 · 4002 Bâle Téléphone 061 335 33 33 · Fax 061 335 32 66

B4043

# **BALZAN IMMER**

Entreprise spécialisée Avenue de Tivoli 60 1007 Lausanne



- Isolations
- Chapes flottantes
- Sols industriels

# LE SPÉCIALISTE DES CHAPES

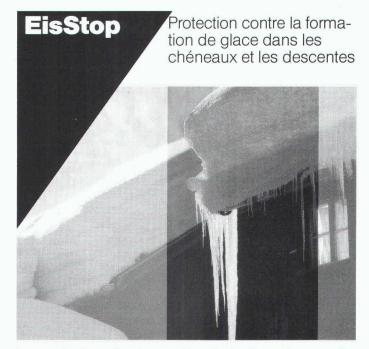
- Problème de poids?
- Problème de hauteur?
- Problème de délais?

### Nous vous proposons:

La chape liquide autonivelante sans joints.

Tél. 021/249991 - Fax 021/245441

B3712



La mauvaise évacuation de l'eau due au dégel de la neige des toits, provoqué par le rayonnement solaire et la chaleur du bâtiment, occasionné de gros dégâts aux installations: descentes éclatées, chéneaux affaissés, siphonnage de la toiture, etc...

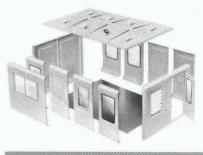
Afin d'en éviter les coûteuses conséquences, prévoyez un

système de chauffage autorégulant des chéneaux et descentes, rapidement amorti par la sécurité qu'il apporte et sa simplicité de fonctionnement.

Raychem SA Oberneuhofstr. 8 6341 Baar 042 **31 81 31** Fax 042 31 77 00

B3893

# **OLYMPIC**SYSTÈME MODULAIRE



La solution basée sur des éléments colorés et bien isolés en polyester. Ils permettent de composer une aire d'exploitation correspondant pratiquement à tous les besoins, tant extérieurs qu'intérieurs

Par exemple: vente de billets, surveillance de parking, loge de portier, toilettes, etc y compris installations électriques, sanitaires et climatisation.

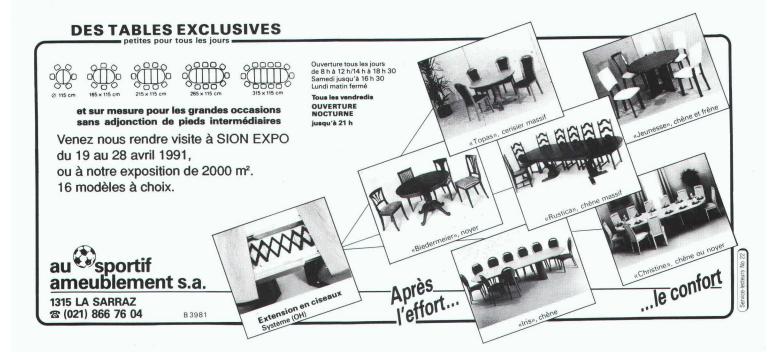
Les cabines OLYMPIC résistent aux intempéries.



Prenez contact avec nos conseillers techniques par téléphone ou envoyez-nous le bon pour la documentation gra-

real ag

CH-3634 THIERACHERN TELEFON 033 45 45 42 TELEFAX 033 45 50 14





Tél. 021 6529944

conseille, crée et réalise l'imprimé de qualité en offset

B3921

### Ordinateurs compatibles 100%

montés en Suisse

**286**, **386**, **486**, **486 EISA**, toutes configurations possibles.

Service après-vente de qualité et prix hyper-compétitifs!

### Contactez MICRO-SYSTEM

Av. de Morges 161 — 1004 Lausanne Tél. 021/254215 — Fax 021/254216

Computer 91 — Palais de Beaulieu (stand 609) Offres spéciales!



### neon IMSA, sa

1033 cheseaux grands-champs 2 021/731 23 23 fax:021/7312324 1218 genève / ch. auguste-vilbert 34 tél.: 022/798 7171 fax: 022/798 33 63



# CONSTRUCTIONS ALU-ACIER avec plexiglas et polycarbonate

marquises - passerelles coupoles - parois translucides balustrades - éclairage zénital





B3979 contacter:

COURS A LA CARTE

-STAGES TOUS **NIVEAUX** 

-1 CONFIGURATION PAR PARTICIPANT

-CLASSE DE 6 PERS. MAX

-CONDITIONS **SPECIALES** POUR APPRENTIS, ENTREPRISES MEMBRES SIA/UTS...

TECHNICOM

Rue du Caudray 36, CH - 1020 Renens tél. 021-635 30 92, fax 021-635 68 25 MAUTOCAD AUTHORIZED DEALER

Pour

# l'installation de citernes

pensez à dübi et offrez-vous une partie de pêche...

... ou carrément des vacances. Nous prenons tout en main, vous laissant tout loisir de vous occuper de choses plus importantes. Depuis plus de 30 ans, nos réalisations riment avec savoir-faire, sécurité et service. Demandeznous sans engagement une première information gratuite et votre petit cadeau.

☐ Cuves et bacs en matière plastique ☐ Réservoirs sphériques à enterrer (Mazout, combustible diesel, eaux, produits chimiques)



Nom/Entreprise:

Adresse:

NPA/Localité:

IA

A renvoyer à: dübi S. A., Industriezone Hofmatt 3360 Herzogenbuchsee, Tél. 063 60 12 12

Grâce au microprocesseur, la localisation de l'armature du béton devient un jeu d'enfant. Cet instrument mesure l'épaisseur de la couche de couverture avec une précision millimétrique. Nouveauté mondiale: pour la première fois, il est possible de mesurer l'épaisseur des barres de façon précise et fiable.

CADMAP 2

**CADPROF 2** 

MDT

CADING

PROCEQ SA · Riesbachstrasse 57 · CH-8034 Zurich Tél. 01/383 78 00 · Téléfax 01/383 99 14



Gestion cadastre et réseaux

Profils en long et en travers

**CADOVERLAY 3** Dessins raster s/Autocad

Modèle digital du terrain

Plans de coffrage et armature

Gestion graph. et admin. PROTECTION CIVILE



**AUTOCAD FORMATION** DÉVELOPPEMENT Revendeur agréé Utilisateurs

Logiciels personnalisés

COMPUTER 91, stand 1014

Ch. du Frût 1605 CHEXBRES Tél. 021/9463346



### Bureau d'ingénieurs civils, Neuchâtel

actif dans la construction routière, les travaux de génie civil, les constructions souterraines, les installations d'alimentation en eau, l'épuration des eaux, les constructions industrielles,

cherche à engager un

### INGÉNIEUR CIVIL DIPLÔMÉ EPF

expérimenté pour étude et direction de travaux de grands chantiers routiers et ferroviaires.

Entrée en fonction et salaire: à convenir.

Les personnes intéressées sont priées de prendre contact avec:

AJS, rue du Musée 4, 2001 Neuchâtel, tél. (038) 24 42 55



Ville de Lausanne DIRECTION DES TRAVAUX

Service d'architecture

Mise au concours du poste d'

# architecte adjoint(e) au chef de service

responsable de la section Architecture et construction du Service d'architecture de la Ville de Lausanne.

### Nous demandons:

- diplôme d'architecte polytechnique ou universitaire, reconnu par le Conseil d'Etat vaudois;
- expérience de constructeur ayant assumé des responsabilités dans le secteur privé;
- aptitude à conduire le bureau d'architecture communal réunissant une dizaine de personnes;
- facilités dans les contacts humains;
- sens aigu de l'analyse architecturale;
- propension à se familiariser avec l'informatique;
- connaissances de l'allemand et de l'anglais souhaitées;
- permis de conduire.

### Nous offrons:

- tâches importantes et variées dans le cadre d'un poste à responsabilités;
- avantages sociaux d'une grande administration.

Les offres manuscrites, avec prétentions de salaire, accompagnées d'un curriculum vitae, de copies de certificats et de deux photographies format passeport doivent être adressées à

M. Bernard Meuwly, architecte de la ville Rue Beau-Séjour 8, case postale 2100, 1002 Lausanne.

Dépôt des offres jusqu'au 30 avril 1991. Entrée en service : à convenir.

Renseignements auprès de M. Meuwly, tél. 435350.

### Le Service de l'électricité de la Ville de Lausanne

cherche pour son administration technique un(e)

### ingénieur(e) EPF

### Nous offrons des activités variées:

- développement de plans directeurs de réseaux électriques et TV;
- traitement de problèmes liés à la qualité du service;
- études d'installations de production d'énergie renouvelable (centrales solaires photovoltaïques);
- études dans le domaine de l'économie d'énergie électrique;
- animation de groupes de travail;
- rédaction de rapports techniques;
- rédaction de rapports destinés aux autorités.

### Nous demandons:

- aptitude à la communication interne et externe;
- intérêts pour les problèmes d'avenir, tels que contrôle-commande, économies d'énergie électrique;
- participation à la formation professionnelle.

Offres manuscrites à adresser à la direction des Services Industriels, Service de l'électricité, case postale 312, 1000 Lausanne 9. Nous cherchons pour nos bureaux de Fribourg et Estavayer-le-Lac

### un ingénieur civil dipl. EPF et un ingénieur civil ETS

pour étude et conduite de projets dans les domaines

- structures porteuses (béton armé, béton précontraint)
- génie civil (travaux souterrains, aménagements routiers, etc.)

### Profil souhaité

- langue maternelle française ou allemande
- goût pour la statistique et la solution des problèmes constructifs
- intérêt pour les études comparatives (conception et coût)
- connaissance du traitement électronique des données (MS DOS, DAO, etc.)

### **Nous offrons**

- salaire bien adapté aux responsabilités
- formation complémenatire (interne et cours)

Intéressé par l'un de ces postes?

N'hésitez pas à demander par téléphone tout autre renseignement utile à:

Monsieur Henri Brasey Ingénieur SIA dipl. EPFZ Ingénieur conseil ASIC

ou faites-nous donc parvenir simplement votre offre par écrit.

### **BRASEY INGÉNIEURS**

Av. de la Gare 11 - 1701 Fribourg - 037/ 22 17 44

### Element SA Berne



Untermattweg 22 3027 Berne-Bethlehem

> Nous cherchons pour renforcer notre bureau technique

# ingénieur civil

# constructeur

(systèmes informatiques et CAO ultramodernes à disposition)

N'hésitez pas à nous envoyer vos offres ou à nous contacter.

Messieurs Bärtschi et Reinhard tél. 031 / 55 52 85

Nous sommes un bureau d'architecture important, établi dans les cantons de Vaud et Valais

Pour développer des projets de grande envergure, nous cherchons pour notre bureau de Nyon

### un chef de projet

Ce poste conviendrait à un architecte EPF ou ETS avec une grande pratique de la conduite de dossiers d'exécution, une bonne connaissance de l'informatique de gestion et de la facilité dans les relations professionnelles que ce travail demande

Les personnes intéressées par ce poste qui offre des perspectives d'avenir réelles, un travail très intéressant de direction d'une équipe jeune et dynamique, voudront bien faire parvenir les documents usuels.

Nous traiterons votre candidature avec la plus grande discrétion.

Ecrire sous chiffre 1Z22-045231 à Publicitas, 1002 Lausanne.

# Ingénieur génie civil EPFL

souhaite s'investir dans une nouvelle situation pour laquelle il peut offrir les qualités suivantes:

- expérience et savoir-faire de généraliste dans le bâtiment et le génie civil;
- précision et minutie dans les tâches;
- engagement au travail;
- honnêteté.

Libre: à convenir.

Dossier: à disposition.

Jean-Luc Dentand, ingénieur EPFL Route de Vireloup 66 - 1239 Collex/GE

Tél. privé 022/7742924

Bureau d'architecture demande

### architecte ETS expérimenté ou formation équivalente

Plans d'exécution, soumissions, chantier, connaissance de la CAO. Bonnes références de pratique. Entrée immédiate ou à convenir.

Faire offres écrites avec curriculum vitae au Bureau d'architecture Vincent MANGEAT SA, place du Château 7, 1260 Nvon.



### L'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne

cherche

pour son Département de génie rural

### ingénieur diplômé EPF en génie civil

orientation transport et planification

pour participer au développement d'un projet de système d'information environnemental à référence spatiale. Travail en équipe interdisciplinaire.

Entrée en fonction: tout de suite ou à convenir.

Renseignements complémentaires: M.-H. de Sède, tél. 021/6933752/2721.



pour son Institut d'aménagement des terres et des eaux

### ingénieur

au bénéfice d'une bonne expérience en informatique

pour participer au développement d'un logiciel dans le domaine de la gestion des eaux. Le travail est réalisé au sein d'une équipe et en collaboration étroite avec deux bureaux d'ingénieurs.

Qualités requises: bonnes connaissances et expérience en microinformatique de type PC-IBM compatible.

Entrée en fonction: tout de suite ou à convenir.

Renseignements complémentaires: R. Caloz, tél. 021/

Les offres de services, avec référence exacte au poste souhaité, accompagnées d'un curriculum vitae et des copies de certificats seront adressées au Service du personnel de l'EPFL, GR-Ecublens, 1015 Lausanne.

Atelier d'architecture de moyenne importance région Vevey-Châtel-St-Denis

cherche un/une

### architecte

passionné(e) de dessin et d'architecture, apte à diriger un groupe de travail et éventuellement seconder la direction.

Vous avez entre 25 et 35 ans, vous cherchez un poste à responsabilité, un travail varié. Voici l'occasion rêvée de mettre à profit vos connaissances.

Nous attendons votre dossier de candidature. Faire offre sous chiffre IAS 436 à IVA SA, rue Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.

### RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL COMMUNE DE COUVET

### Concours publics de projets

Centre sportif régional et Centre cantonal de protection civile, à Couvet

La République et Canton de Neuchâtel, représenté par le Département des finances et la commune de Couvet, représentée par son Conseil communal, organisent un concours public de projets (selon art. 6 et 9 du règlement SIA N° 152) pour la réalisation d'un Centre sportif régional et un Centre cantonal de protection civile à Couvet.

Ce concours est ouvert aux architectes établis et domiciliés dans le canton de Neuchâtel, inscrits avant le 1er janvier 1991 au Registre neuchâtelois des architectes ainsi qu'aux architectes originaires du canton, inscrits au REG A ou B des architectes avant le 1er janvier 1991.

Les bureaux d'architectes suivants sont invités à participer au concours (selon art. 9.3 du règlement SIA N° 152): Jean-Baptiste Ferrari, Lausanne – R. + A. Gonthier, Berne – Philippe Joye et Associés, Genève – Andrea Roost, Berne.

L'inscription et le retrait des documents se font auprès du secrétariat de l'Administration communale de Couvet, Grand-Rue 38, 2108 Couvet, dès le 25 mars 1991, moyennant un dépôt de Fr. 300.—, remboursable pour les projets admis au jugement (secrétariat ouvert du lundi au jeudi, de 7 h. 15 à 12 heures et de 13 h. 15 à 17 heures et le vendredi de 7 h. 15 à 12 heures et de 13 h. 15 à 16 heures).

La remise des projets est fixée au **30 août 1991.** Le jury dispose d'un montant de Fr. 90 000.— pour l'attribution des prix ainsi que de Fr. 20 000.— pour des achats éventuels.

Programme-cadre du concours: salle omnisports – centre de tennis et de squash couvert – centre de natation couvert – piste d'athlétisme – centre cantonal de protection civile – restaurant.

### La composition du jury est la suivante:

### Président

Antoine Grandjean, secrétaire régional LIM du Valde-Travers, Fleurier.

### Vice-président

Philippe Donner, architecte cantonal, Etat de Neuchâtel.

### Membres

Eric Bastardoz, maître d'éducation physique, Couvet – Pierre Benoît, architecte FAS/SIA, Bienne – Pierre Blandenier, chef de l'Office cantonal de la protection civile, Neuchâtel – Patrick Mestelan, architecte EPFZ/SIA, professeur EPFL, Lausanne – Max Schlup, architecte FAS/SIA, Bienne.

### Suppléants

Roger Miserez, chef du Service cantonal des sports, Neuchâtel – Alfred Riesen, architecte, Ittigen.

### Experts

Werner Lanz, Office fédéral de la protection civile, Berne – Theo Fleischmann, architecte ETS, Macolin.

### Consultants

Mathys + Wysseier, ingénieurs civils EPFZ/SIA, Bienne – Jean-Luc Juvet, chef du Service cantonal de l'énergie, Etat de Neuchâtel.

### Ingénieurs et architectes suisses

ISSN 0251-0979

Organe officiel de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA), des Groupes romands de l'EPFZ (GEP) et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC), organe d'information de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (A³E²PL)

### **Editeur**

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

### Rédaction

Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens CCP 10-5775-2 Lausanne Tél. 021/693 2098 Q, téléfax 021/693 2084

Jean-Pierre Weibel, ing. dipl. EPFZ-SIA, rédacteur en chef

Pierre Boskovitz, ing. dipl., rédacteur Sigfrido Lezzi, arch. dipl. EPFL-SIA, rédacteur François Neyroud, arch. SIA, collaborateur Danièle Renard, secrétaire de rédaction

Les manuscrits seront rendus selon accord préalable

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

### **Abonnement**

Un an Suisse Etranger
Fr. 120.— Fr. 130.—
Prix du numéro Fr. 6.50 Fr. 7.50

Prix réduits pour étudiants et membres A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL, GEP, ASIC et UTS Abonnement, vente au numéro, changement d'adresse: Imprimerie Bron, case postale 880 1001 Lausanne, tél. 021/6529944, téléfax 021/6527323 Changement d'adresse des membres SIA: Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich Tél. 01/2011570

### Régie des annonces

IVA SA de publicité internationale

Rue du Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tél. 021/377272 Téléfax: 021/370280 Siège central: Mühlebachstrasse 43 8032 Zurich Tél. 01/2512450 Téléfax: 01/2512741

### **Impression**

Imprimerie Bron SA, 1001 Lausanne Tél. 021/652 99 44

### Schweizer Ingenieur und Architekt

paraît aux mêmes éditions Rédaction

Rüdigerstrasse 11, case postale 630, 8021 Zurich Tél. 01/2015536, téléfax 01/2016377

### **Abonnement**

Un an Suisse Etranger
Fr. 185.— Fr. 198.—
Prix du numéro Fr. 7.— Fr. 8.—

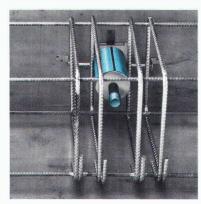
### Normes et documentations SIA

En français: Secrétariat SVIA, av. Jomini 8, 1001 Lausanne. Tél. 021/363421

En allemand et en italien: Secrétariat général SIA, Selnaustr. 16, 8039 Zurich. Tél. 01/2011572 comme Cret, un produit typiquement Aschwanden. Depuis plus de 40 ans, nous fabriquons et vendons des produits spéciaux pour la construction. Les goujons Cret sont une de nos propres créations patentées. Nous les fabriquons dans nos usines et sommes garants de leur parfaite qualité, sévèrement contrôlée.

Les goujons Cret pour la reprise des forces transversales au niveau des

# A S



joints de dilatation permettent de construire de façon simple, fiable et rationnelle. Les différentes exécutions disponibles répondent à tous les besoins et résolvent la plupart des problèmes d'appui. Etant donné qu'il est alors inutile de procéder à d'onéreux travaux de coffrage et d'armature, par exemple pour des consoles et des corbeaux, les goujons Cret sont donc en plus très économiques. Le système de goujons Cret d'Aschwanden fait ses preuves dans de nombreuses constructions depuis quelque 10 ans déjà. Durant cette période, il a également été reconnu et récompensé en de nombreuses occasions au niveau international par des commissions spécialisées.

# HWANDEN

F. J. Aschwanden SA · CH-3250 Lyss tél. 032 84 86 11 · fax 032 84 47 42



# DISTRIBUTION D'ENERGIE ECLAIRAGE CONSTRUCTION GENIE CIVIL

• Stations transformatrices sur poteau • Stations transformatrices «Cabine-béton» • Eclairage, petits - grands espaces • Mâts de lignes moyenne - haute tension • Antennes radio et télévision • Chambres de dérivation et de tirage • Mâts pour lignes trolleybus • Colonnes en béton armé, centrifugé ou vibré • Pieux de fondation • Eléments pour la construction

Eléments en béton CH-1523 Villeneuve/Lucens Tél.: 037/64 20 21. Télex: 26210 PAC-CH. Téléfax:: 037/64 24 43

